

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 15 (1935)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# L'Helvétia

## Compagnie Suisse d'Assurances contre l'Incendie

Sté ANONYME AU  
CAPITAL SOCIAL  
DE 10.000.000  
FRANCS SUISSES  
FONDÉE EN 1861  
OPÉRANT EN FRANCE  
DEPUIS 1876

SIÈGE SOCIAL A  
SAINT-GALL  
(SUISSE)



### GARANTIES TOTALES

AU 31 DÉCEMBRE 1931

Francs Suisses 23.036.121

### SINISTRES RÉGLÉS

JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 1931

Francs Suisses 257.000.000

DIRECTION POUR LA FRANCE  
en son immeuble : 8 bis, rue de Châteaudun, PARIS (9<sup>e</sup>)

*La direction de L'Helvétia-Incendie et ses agences se mettent à la disposition des Suisses résidant en France pour la vérification gratuite de leurs polices et l'étude de leurs risques.*

# WINTERTHUR

Société Suisse d'Assurance contre les Accidents  
Siège Social à WINTERTHUR (Suisse)  
Fondée en 1875 -- Etablie en France en 1876

Capital social : 20.000.000 de francs suisses  
Capital versé : 12.000.000

**Accidents de toute nature**  
**Responsabilité Civile - Vol**  
**Cautionnement**

Primes encaissées en 1933, frs suisses, 64.363.631  
(soit plus de 321 millions en monnaie française).  
Réserves libres et techniques à fin 1933, francs  
suisse : 129.031.986, soit plus de 645 millions  
exprimés en monnaie française.

R. C. Seine 29.125

Société Suisse d'Assurance sur la Vie  
Entreprise privée régie par la loi du 17 mars 1905  
pour les contrats souscrits ou exécutés  
en France, Algérie et Tunisie  
à WINTERTHUR (Suisse)

Capital social : 10.000.000 de francs suisses  
libéré de : 2.000.000

**ASSURANCE : Vie entière - Mixte**  
**Terme fixe - Dotale - Combinée**  
**Double effet - Familiale 10 %**  
**Rentes Viagères**

	Frs français
Capitaux en cours fin 1933.....	1.585.000.000
Rentes annuelles assurées, différées et en cours.....	30.300.000
Réserves mathématiques.....	385.000.000
Fonds de participation des Assurés aux bénéficiaires.....	30.000.000
Déjà distribué.....	15.500.000
Réserves statutaires.....	6.750.000

Directions pour la France et l'Afrique du Nord :  
57, Boulevard Malesherbes, PARIS (8<sup>e</sup>) en leur Hôtel

TÉLÉPH. : LABORDE 66-54, 55 et 56